

Track Lock

Luggage lock with tracker

TEFINDLOCKAPGO



The images are for illustration purposes only.

Specifications

Alarm volume: 60 dB
Weight: 41g
Size: 45 x 43 x 14 mm
Battery capacity 80 mAh
Works with Apple Find My Network
Works with Google's Find Hub

f: 2402 ÷ 2480 MHz
P_{RF}: 6 mW Max

Locate your items instantly

Charging via USB-C cable

Connectivity range
up to 20 meters

Combination lock

Dual compatibility



Works with Android
Find Hub

Works with
Apple Find My

*Apple Find My is a trademark of Apple Inc.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOs, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOs and watchoS are the trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product.
Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standards or other requirements.

Find Hub network requires location services and Bluetooth to be turned on. Requires cell service or internet connection. Works on Android 9+ on select devices and in certain countries for age-eligible users.
Google, Android and Find Hub are trademarks of Google LLC.

UK	User Manual	**6**
IT	Manuale di istruzioni	**8**
ES	Manual de instrucciones	**10**
D	Benutzerhandbuch	**12**
F	Mode d'emploi	**14**
P	Manual do utilizador	**16**
RUS	Руководство по эксплуатации	**18**
NL	Gebruikershandleiding	**20**
SV	Bruksanvisning	**22**
FI	Käyttöohje	**24**
TR	Kullanim kilavuzu	**26**
PL	Instrukcja obsługi	**28**
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	**30**
CZ	Uživatelský manuál	**32**
SK	Používateľská príručka	**34**
HU	Használati utasítás	**36**
ARA	دليل المستخدم	**38**
LV	Vartotojo vadovas	**40**
LT	Lietotāja rokasgrāmata	**42**
BG	Ръководство за употреба	**44**
SL	Uporabniški priročnik	**46**

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Setting/Resetting Combination Lock Code

1. Set lock to current combination. (If this is the first time using the lock, combination will be 0-0-0).
2. Press button (B) to unlock and release the shackle (A), and leave unlocked.
3. Using a pin, pen or similar, hold down the reset button (E) and choose your access code by rotating the selection dials (D).
4. Press Unlock Button (B) to set your code. It is now ready to use. If you wish to change the combination, repeat the above 5 steps.

Charging: Connect your Track Lock using a USB-C cable (not included) into a compatible wall charger. Once connected, the power button (C) on the lock will illuminate red. Once fully charged the light will turn to green.

Instructions for the "Google's Find Hub" & "Apple Find My" device

Pair to Android™ phones

1. Press the button (C) once on the Track Lock until you hear a sound to activate it, A pop-up window will appear automatically on your phone. Follow the instructions in the "Google's Find Hub" app to pair.
2. If the lock has already been paired with an Apple device, you need to first remove it from the Apple Find My app and reset the lock to enter pairing mode before connecting it to an Android phone.
3. Once paired with an Android device, it can't be paired with Apple — and vice versa.

Pair to Apple Find My

1. Open the Find My App on your Apple device, and then click the "Items" tab.
2. Click "Add Item" and then click "Other Supported Items" to add the Track Lock.
3. Press the button on the Track Lock once until you hear a sound.
4. The Find My App will automatically search for the Track Lock.
5. Once identified, press "Connect" and follow the prompts until the Track Lock has been successfully added.
6. Your tracker is ready to be used with all the functions provided by the application, for example Ring, Lost Mode, Directions, etc.

How to reset

If pairing with the Find My app or the "Google's Find Hub" app fails after activation, please reset the device as follows:

1. Press the button (C) once, and then press and hold the button for 5 seconds until hear two beeps, the reset is successful and the device is ready to pair.
2. If the device doesn't pair within 10 minutes after reset, it will enter sleep mode and stop sending signals. You must press once to activate it to enter pairing mode.
3. If the device is powered on but "Google's Find Hub" cannot detect it, restore the device to factory settings. If it still cannot be found, restart your phone to locate the device.

Impostare/resettare il codice del lucchetto

1. Impostare il lucchetto sulla combinazione attuale. (Se è la prima vota che si usa il lucchetto, la combinazione è 0-0-0).
2. Premere il pulsante (B) per sbloccare e aprire il moschettone (A) e lasciarlo sbloccato.
3. Con uno spillo, una penna o altro oggetto simile, tenere premuto il pulsante di reset (E) e selezionare il codice di accesso usando le manopole di selezione (D).
4. Premere il pulsante di sblocco (B) per impostare il codice. Ora il codice è pronto per l'uso. Se si desidera modificare la combinazione, ripetere i 5 passaggi precedenti.

Ricarica: collegare Track Lock Finder utilizzando un cavo USB-C (non fornito) a un caricatore da muro compatibile. Una volta collegato, il pulsante di accensione (C) del lucchetto diventa rosso. Quando la carica è completa, la luce diventa verde.

Istruzioni per "Google's Find Hub" e "Dov'è" di Apple

Pairing con telefoni Android

1. Premere una volta il pulsante (C) sul Track Lock finché non si sente un segnale acustico per attivarlo; sul telefono comparirà automaticamente una finestra pop-up. Seguire le istruzioni dell'app "Google's Find Hub" per effettuare il pairing.
2. Se il lucchetto è già stato accoppiato con un dispositivo Apple, è necessario prima rimuoverlo dall'app Dov'è di Apple e reimpostare il lucchetto per accedere alla modalità di pairing prima di collegarlo a un telefono Android.
3. Una volta accoppiato con un dispositivo Android, non può essere accoppiato con Apple e viceversa.

Pairing con Dov'è di Apple

1. Aprire Dov'è sul dispositivo Apple, quindi fare clic sulla scheda "Elementi".
2. Fare clic su "Aggiungi elemento" e poi su "Altri elementi supportati" per aggiungere il Track Lock.
3. Premere una volta il pulsante del Track Lock finché non si sente un segnale acustico.
4. L'applicazione Dov'è cercherà automaticamente il Track Lock.
5. Una volta identificato, premere "Connetti" e seguire le indicazioni fino a quando il Track Lock non sarà stato aggiunto.
6. Il tracker è pronto per essere utilizzato con tutte le funzioni fornite dall'applicazione, ad esempio Fai suonare, Modalità smarrito, Indicazioni, ecc.

Come resettare

Se il pairing con l'app Dov'è o l'app Google's Find Hub non riesce dopo l'attivazione, resettare il dispositivo come segue:

1. Premere una volta il pulsante (C), quindi tenerlo premuto per 5 secondi fino a quando non si sentono due segnali acustici: il reset è riuscito e il dispositivo è pronto per il pairing.
2. Se il dispositivo non si accoppia entro 10 minuti dal reset, entrerà in modalità di sospensione e smetterà di inviare segnali. Premere una volta il pulsante per attivarlo ed entrare in modalità pairing.
3. Se il dispositivo è acceso ma Google's Find Hub non riesce a rilevarlo, ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. Se non è ancora possibile trovarlo, riavviare il telefono per individuare il dispositivo.

Ajuste/reajuste del código del candado con combinación

1. Introduzca la combinación actual en el candado. (Si es la primera vez que utiliza el candado, la combinación será 0-0-0).
2. Pulse el botón (B) para desbloquear y liberar el gancho (A), y déjelo desbloqueado.
3. Con un alfiler, bolígrafo o similar, mantenga presionado el botón de reinicio (E) y elija su código de acceso girando las ruedas de selección (D).
4. Presione el Botón de desbloqueo (B) para establecer su código. Ya está listo para su uso. Si desea cambiar la combinación, repita los 5 pasos anteriores.

Carga: Conecte su Track Lock mediante un cable USB-C (no incluido) a un cargador de pared compatible. Una vez conectado, se iluminará una luz roja en el botón de encendido (C) del candado. Una vez cargado por completo, se iluminará una luz verde.

Instrucciones para las apps «Google's Find Hub» y «Apple Find My»

Emparejar con teléfonos Android

1. Pulse el botón (C) una vez en Track Lock hasta que oiga un sonido para activarlo. Aparecerá automáticamente una ventana emergente en su teléfono. Siga las instrucciones en la app «Google's Find Hub» para completar el emparejamiento.
2. Si el candado ya se ha emparejado con un dispositivo Apple, primero debe eliminarlo de la app Find My de Apple y reiniciarlo para volver a establecer el modo de emparejamiento y poder conectarlo a un teléfono Android.
3. Una vez emparejado con un dispositivo Android, no se puede emparejar con Apple, y viceversa.

Emparejar con Find My de Apple

1. Abra la app Find My en su dispositivo Apple y, a continuación, haga clic en la pestaña «Objetos».
2. Haga clic en «Añadir objeto» y, a continuación, en «Otros objetos compatibles» para añadir el Track Lock.
3. Pulse una vez el botón del Track Lock hasta que oiga un sonido.
4. La app Find My buscará automáticamente el Track Lock.
5. Una vez identificado, pulse «Conectar» y siga las indicaciones hasta que el Track Lock se haya añadido correctamente.
6. Su localizador está listo para utilizarse con todas las funciones proporcionadas por la aplicación, por ejemplo, Sonido, Modo Perdido, Indicaciones, etc.

Cómo reiniciar

Si el emparejamiento con la app «Find My» o la app «Google's Find Hub» falla tras la activación, reinicie el dispositivo de la siguiente forma:

1. Pulse el botón (C) una vez y, a continuación, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos hasta que oiga dos pitidos; el restablecimiento se ha realizado correctamente y el dispositivo está listo para emparejarse.
2. Si el dispositivo no se empareja en los 10 minutos siguientes al reinicio, entrará en modo de reposo y dejará de enviar señales. Pulse el botón una vez para activarlo y establecer el modo de emparejamiento.
3. Si el dispositivo está encendido pero «Google's Find Hub» no puede detectarlo, restablezca la configuración de fábrica en el dispositivo. Si aun así no puede encontrarlo, reinicie su teléfono para localizar el dispositivo.

Einstellen/Rücksetzen des Codes für das Kombinationsschloss

1. Das Schloss auf die aktuelle Kombination einstellen. (Bei der ersten Verwendung des Schlosses lautet die Kombination 0-0-0).
2. Drücken Sie den Knopf (B), um den Bügel (A) zu entriegeln und freizugeben, und lassen Sie ihn entriegelt.
3. Halten Sie die Rückstelltaste (E) mit einem Stift o.ä. gedrückt und wählen Sie Ihren Zugangscode durch Drehen der Wählscheiben (D).
4. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um Ihren Code einzustellen. Es ist nun einsatzbereit. Wenn Sie die Kombination ändern möchten, wiederholen Sie die obigen 5 Schritte.

Aufladen: Schließen Sie Ihr Track Lock mit einem USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein einem kompatibles Ladegerät. Nach dem Anschluss leuchtet die Power-Taste (C) am Schloss rot auf. Sobald der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist, leuchtet das Licht grün auf.

Anleitung für die Geräte „Google's Find Hub" und „Apple Find My"

Koppeln mit Android-Telefonen

1. Drücken Sie einmal auf die Taste (C) der Track Lock, bis Sie einen Ton hören, um sie zu aktivieren. Auf Ihrem Telefon erscheint automatisch ein Pop-up-Fenster. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in der App „Google's Find Hub", um die Kopplung durchzuführen.
2. Wenn das Schloss bereits mit einem Apple-Gerät gekoppelt wurde, müssen Sie es zunächst aus der Apple „Find My" App entfernen und das Schloss zurücksetzen, um den Kopplungsmodus zu aktivieren, bevor Sie es mit einem Android-Smartphone verbinden können.
3. Sobald es mit einem Android-Gerät gekoppelt ist, kann es nicht mehr mit Apple gekoppelt werden – und umgekehrt.

Mit „Apple Find My" verbinden

1. Öffnen Sie die App „Find My" auf Ihrem Apple-Gerät und klicken Sie anschließend auf die Registerkarte „Gegenstände".
2. Klicken Sie auf „Gegenstand hinzufügen" und anschließend auf „Weitere unterstützte Gegenstände", um den Track Lock hinzuzufügen.
3. Drücken Sie einmal auf die Taste des Track Lock, bis Sie einen Ton hören.
4. Die „Find My App" führt automatisch eine Suche nach dem Track Lock durch.
5. Sobald Sie die Verbindung identifiziert haben, klicken Sie auf „Verbinden" und folgen Sie den Anweisungen, bis der Track Lock erfolgreich hinzugefügt wurde.
6. Ihr Tracker ist nun einsatzbereit und verfügt über alle Funktionen der Anwendung, wie beispielsweise Klingeln, Verlustmodus, Wegbeschreibung usw.

Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Sollte die Kopplung mit der „Find My" App oder der „Google's Find Hub" App nach der Aktivierung fehlschlagen, setzen Sie das Schloss bitte wie folgt zurück:

1. Drücken Sie die Taste (C) einmal und halten Sie sie anschließend 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne hören. Der Reset ist erfolgreich und das Schloss ist bereit für die Kopplung.
2. Sollte das Schloss nicht innerhalb von 10 Minuten nach dem Zurücksetzen gekoppelt werden, wechselt es in den Ruhemodus und sendet keine Signale mehr. Bitte drücken Sie einmal, um das Schloss zu aktivieren und in den Kopplungs-Modus zu gelangen.
3. Sollte das Schloss eingeschaltet sein, aber von „Google's Find Hub" nicht erkannt werden, empfehlen wir, das Schloss auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Wenn es immer noch nicht gefunden wird, starten Sie Ihr Telefon neu, um das Schloss zu lokalisieren.

Réglage/réinitialisation du code du verrou à combinaison

1. Réglez le verrou sur la combinaison actuelle. S'il s'agit de la première utilisation du verrou, la combinaison est 0-0-0.
2. Appuyez sur le bouton (B) pour déverrouiller et libérer la manille (A), et laissez-la déverrouillée.
3. À l'aide d'une épingle, d'un stylo ou d'un objet similaire, maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation (E), puis choisissez votre code d'accès en tournant les molettes de sélection (D).
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (B) pour définir le code. Celui-ci est maintenant prêt à l'emploi. Si vous souhaitez modifier la combinaison, répétez les 5 étapes ci-dessus.

Chargement : connectez votre Track Lock à un chargeur mural compatible à l'aide d'un câble USB-C (non fourni). Une fois le dispositif connecté, le bouton d'alimentation (C) du verrou s'allume en rouge. Une fois la charge complète effectuée, le voyant devient vert.

Consignes pour les applications "Google's Find Hub" et "Apple Localiser"

Appairage avec les téléphones Android

1. Appuyez une fois sur le bouton (C) du Track Lock jusqu'à ce que vous entendiez un son pour l'activer. Une fenêtre en incrustation apparaît alors automatiquement sur votre téléphone. Suivez les instructions de l'application "Google's Find Hub" pour procéder à l'appairage.
2. Si le verrou a déjà été appairé à un appareil Apple, vous devez d'abord le supprimer de l'application Apple Localiser, puis réinitialiser le verrou pour passer en mode d'appairage avant de le connecter à un téléphone Android.
3. Une fois le verrou appairé à un appareil Android, il ne peut plus être appairé à un appareil Apple, et inversement.

Appairage à "Apple Localiser"

1. Ouvrez l'application Localiser sur votre appareil Apple, puis cliquez sur l'onglet "Éléments".
2. Cliquez sur "Ajouter un élément", puis sur "Autres éléments pris en charge" pour ajouter le Track Lock.
3. Appuyez une fois sur le bouton du Track Lock jusqu'à ce que vous entendiez un son.
4. L'application Localiser recherche alors automatiquement le Track Lock.
5. Une fois l'identification effectuée, appuyez sur "Connecter", puis suivez les instructions jusqu'à ce que le Track Lock ait été ajouté avec succès.
6. Votre traceur est alors prêt à être utilisé avec toutes les fonctions fournies par l'application, par exemple la sonnerie, le mode Perdu, l'itinéraire, etc.

Comment réinitialiser

Si l'appairage avec les applications Localiser ou "Google's Find Hub" échoue après l'activation, réinitialisez l'appareil comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton (C), puis maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. La réinitialisation est alors réussie et l'appareil est prêt à être appairé.
2. Si l'appareil n'est pas appairé dans les 10 minutes qui suivent la réinitialisation, il passera en mode veille et cessera d'envoyer des signaux. Vous devez appuyer une fois sur le bouton pour activer l'entrée dans le mode d'appairage.
3. Si l'appareil est allumé mais que "Google's Find Hub" ne parvient pas à le détecter, rétablissez les paramètres d'usine de l'appareil. S'il est toujours introuvable après cette procédure, redémarrez votre téléphone pour localiser l'appareil.

Definição/Reinicialização do Código do Cadeado de Combinação

1. Defina o cadeado com a combinação atual. (Se for a primeira vez que utiliza o cadeado, a combinação será 0-0-0).
2. Prima o botão (B) para desbloquear e libertar a argola (A), e deixe-a desbloqueada.
3. Usando um alfinete, caneta ou um artigo afim, mantenha premido o botão de reinicialização (E) e escolha um código de acesso rodando os seletores (D).
4. Prima o Botão de Desbloqueio (B) para definir o seu código. Está agora pronto a usar. Se pretender alterar a combinação, repita os 5 passos anteriores.

Carregamento: Ligue o seu Track Lock Finder utilizando um cabo USB-C (não incluído) a um carregador de parede compatível. Uma vez ligado, o botão de alimentação (C) do cadeado ilumina-se a vermelho. Quando estiver totalmente carregado, a luz passa a verde.

Instruções para as apps "Google's Find Hub" e "Apple Find My"

Emparelhar com telemóveis Android

1. Prima o botão (C) uma vez no Track Lock até ouvir um som para o ativar. Uma janela pop-up aparecerá automaticamente no telemóvel. Siga as instruções na aplicação "Google's Find Hub" para emparelhar.
2. Se o cadeado já tiver sido emparelhado com um dispositivo Apple, precisará primeiro de removê-lo da aplicação Apple Find My e redefini-lo para entrar no modo de emparelhamento antes de o ligar a um telefone Android.
3. Uma vez emparelhado com um dispositivo Android, não poderá ser emparelhado com um dispositivo Apple, e vice-versa.

Emparelhar com o Apple Find My

1. Abra a app Find My no seu dispositivo Apple e clique no separador "Itens".
2. Clique em "Adicionar item" e, em seguida, em "Outros itens compatíveis" para adicionar o Track Lock.
3. Prima o botão no Track Lock uma vez até ouvir um som.
4. A app Find My irá procurar automaticamente o Track Lock.
5. Uma vez identificado, prima "Ligar" e siga as instruções até que o Track Lock Finder tenha sido adicionado com êxito.
6. O seu tracker está pronto a ser utilizado com todas as funções fornecidas pela aplicação, por exemplo, Toque, Modo perdido, Direções, etc.

Como redefinir

Se o emparelhamento com a aplicação Find My ou a aplicação "Google's Find Hub" falhar após a ativação, reinicie o dispositivo da seguinte forma:

1. Prima o botão (C) uma vez e, em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 5 segundos até ouvir dois bipes. A reinicialização foi bem-sucedida e o dispositivo está pronto para o emparelhamento.
2. Se o dispositivo não for emparelhado até 10 minutos após a reinicialização, entrará no modo de suspensão e interromperá o envio de sinais. Deve pressionar o botão uma vez para o ativar, de forma a entrar no modo de emparelhamento.
3. Se o dispositivo estiver ligado, mas o "Google's Find Hub" não o detetar, restaure as definições de fábrica do dispositivo. Se ainda não conseguir encontrar o dispositivo, reinicie o telemóvel para localizar o dispositivo.

Установка/сброс кода секретного замка

1. Установите замок на текущую комбинацию. (Если замок используется впервые, комбинация будет 0-0-0).
2. Нажмите кнопку (B), чтобы разблокировать и освободить дужку замка (A), и оставьте ее в разблокированном состоянии.
3. С помощью булавки, ручки или другого подобного предмета нажмите и удерживайте кнопку сброса (E) и выберите код доступа, вращая селекторные диски (D).
4. Нажмите кнопку разблокировки (B), чтобы установить код. Теперь замок готов к использованию. Если вы хотите изменить комбинацию, повторите вышеперечисленные 5 шагов.

Зарядка: Подключите поисковое устройство для замка с помощью кабеля USB-C (не входит в комплект) к совместимому настенному зарядному устройству. После подключения кнопка питания (C) на замке загорится красным. После полной зарядки индикатор станет зеленым.

Инструкции для Google's Find Hub и Apple Find My

Сопряжение с телефонами Android

1. Нажмите кнопку (C) на поисковом устройстве для замка, пока не услышите звук, чтобы активировать его. На телефоне автоматически появится всплывающее окно. Следуйте инструкциям в приложении Google's Find Hub для сопряжения.
2. Если замок уже был сопряжен с устройством Apple, то перед подключением к телефону Android его необходимо удалить из приложения Apple Find My и сбросить настройки, чтобы он перешел в режим сопряжения.
3. После сопряжения с устройством Android его нельзя будет сопрячь с Apple - и наоборот.

Сопряжение с Apple Find My

1. Откройте приложение Find My на своем устройстве Apple, а затем перейдите на вкладку «Объекты».
2. Нажмите «Добавить объект», а затем «Другие поддерживаемые объекты», чтобы добавить поисковое устройство для замка.
3. Нажмите кнопку на поисковом устройстве для замка один раз, чтобы раздался звук.
4. Приложение Find My автоматически выполнит поиск поискового устройства для замка.
5. После идентификации нажмите «Подключиться» и следуйте подсказкам до тех пор, пока поисковое устройство для замка не будет успешно добавлено.
6. Ваш трекер готов к использованию со всеми функциями, предоставляемыми приложением, например, Звонок, Режим потери, Направления и т.д.

Как сбросить настройки

Если после активации не удается установить сопряжение с приложением Find My или Google's Find Hub, сбросьте настройки устройства следующим образом:

1. Нажмите кнопку (C) один раз, а затем нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, пока не услышите два звуковых сигнала: это значит, что сброс прошел успешно, и устройство готово к сопряжению.
2. Если в течение 10 минут после перезагрузки устройство не сопрягается, оно переходит в спящий режим и перестает посылать сигналы. Нажмите кнопку один раз, чтобы активировать устройство и перейти в режим сопряжения.
3. Если устройство включено, но Google's Find Hub не может его обнаружить, восстановите заводские настройки устройства. Если устройство так и не удается найти, перезагрузите телефон, чтобы определить его местоположение.

Code combinatieslot instellen/resetten

1. Stel het slot in op de huidige combinatie. (Als dit de eerste keer is dat je het slot gebruikt, dan is de combinatie 0-0-0).
2. Druk op knop (B) om te ontgrendelen en maak het slot (A) los, en laat ontgrendeld.
3. Houd met een speld, pen of iets dergelijks de resetknop (E) ingedrukt en kies je toegangscode door aan de keuzeknoppen (D) te draaien.
4. Druk op de ontgrendelknop (B) om je code in te stellen. Het is nu klaar voor gebruik. Als je de combinatie wilt wijzigen, herhaal je de bovenstaande 5 stappen.

Opladen: sluit je Track Lock aan met een USB-C kabel (niet meegeleverd) in een compatibele wandlader. Eenmaal aangesloten zal de aan/uit-knop (C) op het slot rood oplichten. Eenmaal volledig opgeladen wordt het lampje groen.

Instructies voor het "Google's Find Hub" en "Apple zoek mijn apparaat"

Koppelen aan Android-telefoons

1. Druk eenmaal op de knop (C) op de Track Lock totdat je een geluid hoort om het te activeren, Er verschijnt automatisch een pop-upvenster op je telefoon. Volg de instructies in de "Google's Find Hub" app om te koppelen.
2. Als de vergrendeling al aan een Apple apparaat is gekoppeld, moet je deze eerst verwijderen uit de Apple Zoek mijn app. Daarna moet je de vergrendeling resetten naar de koppelingsmodus voordat je deze aan een Android telefoon koppelt.
3. Eenmaal gekoppeld met een Android-apparaat, kan het niet meer gekoppeld worden met Apple - en omgekeerd.

Koppelen aan Apple Zoek mijn

1. Open Zoek mijn app op je Apple apparaat en klik vervolgens op het tabblad "Items".
2. Klik op "Item toevoegen" en klik vervolgens op "Andere ondersteunde items" om de Track Lock toe te voegen.
3. Druk één keer op de knop op de Track Lock totdat je een geluid hoort.
4. De Zoek mijn app zoekt automatisch naar de Track Lock.
5. Als hij is geïdentificeerd, druk je op "Verbinden" en volg je de aanwijzingen tot de Track Lock succesvol is toegevoegd.
6. Je tracker is klaar voor gebruik met alle functies die de applicatie biedt, bijvoorbeeld Bellen, Verloren-modus, Wegbeschrijving, enz.

Resetten

Als het na activering niet lukt om aan de Zoek mijn app of "Google's Find Hub" app te koppelen, reset dan het apparaat als volgt:

1. Druk één keer op de knop (C) en houd de knop vervolgens 5 seconden ingedrukt tot je twee piepjes hoort, de reset is geslaagd en het apparaat is klaar om te koppelen.
2. Als het apparaat niet binnen 10 minuten na het resetten koppelt, schakelt het over naar de slaapmodus en stopt het met het verzenden van signalen. Druk één keer op de knop om de koppelingsmodus te activeren.
3. Als het apparaat is ingeschakeld maar "Google's Find Hub" kan het niet detecteren, zet het apparaat dan terug naar de fabrieksinstellingen. Als het apparaat nog steeds niet kan worden gevonden, start je de telefoon opnieuw op om het apparaat te lokaliseren.

Inställning/återställning av kod till kombinationslås

1. Ställ in låset med aktuell kombination. (Om det är första gången låset används är kombinationen 0-0-0).
2. Tryck på knappen (B) för att låsa upp och släppa bygeln (A). Lämna olåst.
3. Använd en nål, penna eller liknande, håll ner återställningsknappen (E) och välj din åtkomstkod genom att vrida på hjulen (D).
4. Tryck på upplåsningsknappen (B) för att ställa in din kod. Låset är nu redo att användas. Om du vill ändra kombinationen, upprepa ovanstående 5 steg.

Laddning: Använd en USB-C-kabel (ingår ej) för att ansluta din TSA Lock Finder till en kompatibel laddare. När den har anslutits lyser låsets strömbrytare (C) i rött. När den är fulladdad blir lampan grön.

Instruktioner för Google's Find Hub och Apples Find My Device

Parkoppla med Android-telefoner

1. Tryck på låsets knapp (C) en gång tills du hör ett ljud för att aktivera det. Ett popup-fönster visas automatiskt på din telefon. Följ instruktionerna i Google's Find Hub app för att parkoppla.
2. Om låset redan har parkopplats med en Apple-enhet måste du först ta bort den från Apples Find My-app och återställa taggen för att gå in i parkopplingsläge innan du ansluter den till en Android-telefon.
3. När den väl är parad med en Android-enhet kan den inte paras ihop med Apple – och vice versa.

Parkoppla med Apple Find My

1. Öppna Find My-appen på din Apple-enhet och klicka sedan på fliken "Enheter".
2. Klicka på "Lägg till enhet" och sedan på "Andra enheter som stöds" för att lägga till låset.
3. Tryck på låsets knapp en gång tills du hör ett ljud.
4. Find My-appen söker automatiskt efter låset.
5. När den har identifierats, tryck på "Anslut" och följ instruktionerna tills TSA Lock Finder har lagts till.
6. Din tracker är redo att användas med alla funktioner i appen, till exempel Ring, Borttappad, Vägbeskrivningar, etc.

Så här återställer du den

Om parkopplingen med Find My- eller Google's Find Hub-appen misslyckas efter aktivering, återställ enheten så här:

1. Tryck på knappen (C) en gång och håll sedan knappen intryckt i 5 sekunder tills du hör två pipsignaler. Återställningen har lyckats och enheten är redo att paras.
2. Om enheten inte paras inom 10 minuter efter återställningen går den in i viloläge och sluta skicka signaler. Du måste trycka på knappen en gång för att aktivera parkopplingsläget.
3. Återställ fabriksinställningarna om enheten är påslagen men Google's Find Hub inte hittar den. Om problemet kvarstår, starta om telefonen för att hitta enheten.

Yhdistelmälukkokoodin asettaminen/nollaaminen

1. Aseta lukko nykyiseen yhdistelmään. (Jos tämä on ensimmäinen kerta, kun lukkoa käytetään, yhdistelmä on 0-0-0).
2. Avaa ja vapauta lukkolenkki (A) painamalla painiketta (B) ja jätä se auki.
3. Pidä nollauspainiketta (E) painettuna neulalla, kynällä tai vastaavalla esineellä ja valitse käyttökoodisi kiertämällä valintakiekkoja (D).
4. Aseta koodi painamalla avauspainiketta (B). Se on nyt käyttövalmis. Jos haluat muuttaa yhdistelmää, toista edellä mainitut 5 vaihetta.

Lataus: Liitä Track Lock USB-C-kaapelilla (myydään erikseen) yhteensopivaan seinäpistorasiaan. Kun se on liitetty, lukossa oleva virtapainike (C) syttyy palamaan punaisena. Kun se on ladattu täyteen, valo syttyy vihreänä.

Ohjeet "Google's Find Hub" ja "Apple Find My" -laitteelle

Yhdistä Android-puhelimiin

1. Aktivoi Track Lock painamalla painiketta (C) kerran, kunnes kuulet äänen. Puhelimeesi ilmestyy automaattisesti ponnahdusikkuna. Muodosta pariliitos seuraamalla "Google's Find Hub" -sovelluksen ohjeita.
2. Jos lukko on jo yhdistetty Apple-laitteeseen, sinun on ensin poistettava se Apple Find My -sovelluksesta ja nollattava lukko siirtyäksesi pariliitostilaan ennen sen yhdistämistä Android-puhelimeen.
3. Kun se on yhdistetty Android-laitteeseen, sitä ei voi yhdistää Apple-laitteeseen – ja päinvastoin.

Yhdistä Apple Find My -sovellukseen

1. Avaa Find My -sovellus Apple-laitteellasi ja napsauta sitten "Kohteet"-välilehteä.
2. Napsauta "Lisää kohde" ja sitten "Muut tuetut kohteet" lisätäksesi Track Lockin.
3. Paina Track Lock -painiketta kerran, kunnes kuulet äänen.
4. Find My -sovellus hakee automaattisesti Track Lockin.
5. Kun se on löytynyt, paina "Yhdistä" ja seuraa ohjeita, kunnes Track Lock on lisätty onnistuneesti.
6. Jäljitin on valmis käytettäväksi kaikkien sovelluksen tarjoamien toimintojen kanssa, kuten Soita, Kadonnut tila, Kompassi jne.

Nollaaminen

Jos laiteparin muodostaminen Find My -sovelluksen tai "Google's Find Hub" -sovelluksen kanssa epäonnistuu aktivoinnin jälkeen, nollaa laite seuraavasti:

1. Paina painiketta (C) kerran ja pidä sitä painettuna 5 sekuntia, kunnes kuulet kaksi piippausta. Nollaus on onnistunut ja laite on valmis pariliitokseen.
2. Jos laite ei muodosta pariliitosta 10 minuutin kuluessa nollauksesta, se siirtyy lepotilaan ja lopettaa signaalien lähettämisen. Sinun on painettava painiketta kerran aktivoidaksesi sen ja siirtyäksesi pariliitostilaan.
3. Jos laite on päällä, mutta "Google's Find Hub" ei tunnista sitä, palauta laitteen tehdasasetukset. Jos sitä ei vieläkään löydy, käynnistä puhelin uudelleen paikantaaksesi laitteen.

Kombinasyon Kilit Kodunu Ayarlama/Sıfırlama

1. Kilidi geçerli kombinasyona ayarlayın. (Eğer kilidi ilk defa kullanıyorsanız, kombinasyon 0-0-0 olacaktır).
2. Kelepçeyi (A) açmak ve serbest bırakmak ve kilidi açık bırakmak için (B) düğmesine basın.
3. Bir iğne, kalem veya benzeri bir şey kullanarak sıfırlama düğmesini (E) basılı tutun ve seçim kadranlarını (D) çevirerek erişim kodunuzu seçin.
4. Kodunuzu ayarlamak için Kilit Açma Düğmesine (B) basın. Artık kullanıma hazır. Eğer kombinasyonu değiştirmek isterseniz yukarıdaki 5 adımı tekrarlayın.

Şarj etme: Track Lock'u bir USB-C kablosu kullanarak (dahil değildir) uyumlu bir duvar şarj cihazına takın. Bağlandıktan sonra, kilit üzerindeki güç düğmesi (C) kırmızı renkte yanacaktır. Tamamen şarj olduğunda, ışık yeşil renge dönecektir.

"Google's Find Hub" ve "Apple Find My Device" için talimatlar

Android telefonlarla eşleştirme

1. Track Lock'u etkinleştirmek için bir ses duyana kadar Track Lock üzerindeki (C) düğmesine bir kez basın. Telefonunuzda otomatik olarak bir açılır pencere belirecektir. Eşleştirmek için "Google's Find Hub" uygulamasındaki talimatları izleyin.
2. Kilit daha önce bir Apple cihazıyla eşleştirilmişse, Android telefona bağlamadan önce kilidi Apple Find My uygulamasından kaldırmanız ve eşleştirme moduna girmesi için sıfırlamanız gerekir.
3. Bir Android cihazıyla eşleştirildikten sonra, Apple cihazıyla eşleştirilemez ve bunun tersi de geçerlidir.

Apple Find My ile eşleştirme

1. Apple cihazınızda Bul uygulamasını açın ve ardından "Öğeler" sekmesine tıklayın.
2. Track Lock'u eklemek için "Öğe Ekle"ye ve ardından "Desteklenen Diğer Öğeler"e tıklayın.
3. Track Lock üzerindeki düğmeye bir kez, bir ses duyana kadar basın.
4. Find My App, Track Lock'u otomatik olarak arayacaktır.
5. Tanımlandıktan sonra "Bağlan" üzerine basın ve Track Lock başarıyla eklenene kadar işlemleri izleyin.
6. Artık takip cihazınız uygulamanın sağladığı tüm işlevlerle (örneğin Zil, Kayıp Modu, Yol Tarifleri, vb.) kullanılmaya hazırdır.

Sıfırlama Nasıl Yapılır

Etkinleştirmeden sonra Find My uygulaması veya "Google's Find Hub" uygulamasıyla eşleştirme başarısız olursa lütfen cihazı aşağıdaki şekilde sıfırlayın:

1. (C) düğmesine bir kez basın, ardından iki bip sesi duyana kadar düğmeyi 5 saniye basılı tutun; sıfırlama işlemi başarılıdır ve cihaz eşleştirilmeye hazırdır.
2. Cihaz sıfırlama işleminden sonra 10 dakika içinde eşleşme gerçekleşmezse, uyku moduna geçer ve sinyal göndermeyi durdurur. Eşleştirme modunu aktif hale getirmek için bir kez basın.
3. Cihaz açık olmasına rağmen "Google's Find Hub" cihazı algılayamıyorsa, cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayın. Eğer hala bulunamıyorsa, cihazı bulmak için telefonunuzu yeniden başlatın.

Ustawianie/Resetowanie kodu kłódki na szyfr

1. Ustaw kod do kłódki na aktualną kombinację. (W przypadku pierwszego użycia kłódki, domyślny kod to: 0-0-0).
2. Naciśnij przycisk (B), aby odblokować i zwolnić szeklę (A), i pozostaw w pozycji otwartej.
3. Użyj szpilki, długopisu lub podobnego przedmiotu, aby przytrzymać przycisk resetowania (E). Następnie wybierz własny kod dostępu, obracając pierścienie (D).
4. Naciśnij przycisk odblokowania kłódki (B), aby ustawić kod. Twoja kłódka jest gotowa do użycia. Jeśli chcesz zmienić kombinację, powtórz powyższe 5 kroków.

Ładowanie: podłącz kłódkę Track Lock za pomocą kabla USB-C (brak w zestawie) do kompatybilnej ładowarki ściennej. Po podłączeniu kontrolka na przycisku zasilania (C) kłódki zapali się na czerwono. Po pełnym naładowaniu kontrolka zmieni kolor na zielony.

Instrukcje dotyczące aplikacji „Google's Find Hub" i „Find My Apple"

Parowanie z telefonami z systemem Android

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk (C) na kłódce Track Lock, aż usłyszysz dźwięk, aby ją aktywować. Na ekranie telefonu automatycznie wyświetli się powiadomienie. Aby sparować, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji „Google's Find Hub".
2. Jeśli kłódka została już sparowana z urządzeniem Apple, musisz najpierw usunąć ją z aplikacji Find My Apple i zresetować, aby przejść w tryb parowania, zanim połączysz ją z telefonem z systemem Android.
3. Po sparowaniu z urządzeniem Android nie można jej sparować z urządzeniem Apple — i odwrotnie.

Parowanie z aplikacją Find My Apple

1. Otwórz aplikację Find My na urządzeniu Apple, a następnie kliknij kartę „Elementy".
2. Kliknij „Dodaj element", a następnie kliknij „Inne obsługiwane elementy", aby dodać Track Lock.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk na Track Lock, aż usłyszysz dźwięk.
4. Aplikacja Find My automatycznie wyszuka Track Lock.
5. Po zidentyfikowaniu naciśnij „Połącz" i postępuj zgodnie z instrukcjami, aż do momentu pomyślnego dodania Track Lock.
6. Twoje urządzenie monitorujące jest gotowe do użycia ze wszystkimi funkcjami udostępnianymi przez aplikację, na przykład z Dzwonkiem, Trybem zgubionego urządzenia, Kierunkami itp.

Instrukcje resetowania

Jeśli po aktywacji nie uda się sparować urządzenia z aplikacją Find My lub „Google's Find Hub", zresetuj je w następujący sposób:

1. Naciśnij przycisk (C) raz, a następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aż usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Resetowanie przebiegło pomyślnie, a urządzenie jest gotowe do sparowania.
2. Jeśli urządzenie nie zostanie sparowane w ciągu 10 minut od zresetowania, przejdzie w tryb uśpienia i przestanie wysyłać sygnały. Naciśnij przycisk raz, aby ją aktywować w trybie parowania.
3. Jeśli urządzenie jest włączone, a aplikacja „Google's Find Hub" nie może go wykryć, to należy przywrócić je do ustawień fabrycznych. Jeśli nadal nie można wykryć urządzenia, uruchom ponownie swój telefon, aby wykryć dane urządzenie.

Ρύθμιση/επαναφορά κωδικού κλειδαριάς συνδυασμού

1. Ρυθμίστε την κλειδαριά στον τρέχοντα συνδυασμό. (Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε την κλειδαριά, ο συνδυασμός θα είναι 0-0-0).
2. Πατήστε το κουμπί (B) για να ξεκλειδώσετε και να απελευθερώσετε το ζυγκί (A) και αφήστε την κλειδαριά ξεκλείδωτη.
3. Χρησιμοποιώντας μια καρφίτσα, ένα στυλό ή παρόμοιο αντικείμενο, κρατήστε πατημένο το κουμπί επαναφοράς (E) και επιλέξτε τον κωδικό πρόσβασής σας περιστρέφοντας τους αριθμητικούς τροχούς (D).
4. Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος (B) για να ρυθμίσετε τον κωδικό σας. Είναι πλέον έτοιμη για χρήση. Αν θέλετε να αλλάξετε τον συνδυασμό, επαναλάβετε τα παραπάνω 5 βήματα.

Φόρτιση: Συνδέστε το TSA Lock με ένα καλώδιο USB-C (δεν περιλαμβάνεται) σε συμβατό φορτιστή τοίχου. Μόλις ολοκληρωθεί η σύνδεση, το κουμπί λειτουργίας (C) στην κλειδαριά θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Μόλις φορτιστεί πλήρως, η λυχνία θα γίνει πράσινη.

Οδηγίες χρήσης συσκευής με υποστήριξη για "Google's Find Hub" και "Εύρεση" της Apple

Αντιστοίχιση με τηλέφωνα Android

1. Πατήστε μία φορά το κουμπί (C) στο Track Lock μέχρι να ακούσετε έναν ήχο για να το ενεργοποιήσετε. Στο κινητό σας θα εμφανιστεί αυτόματα ένα αναδυόμενο παράθυρο. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή "Google's Find Hub" για να πραγματοποιήσετε αντιστοίχιση.
2. Αν η κλειδαριά έχει ήδη αντιστοιχιστεί με συσκευή Apple, θα πρέπει πρώτα να την αφαιρέσετε από την εφαρμογή Εύρεση της Apple και να την επαναφέρετε, ώστε να μεταβεί σε λειτουργία αντιστοίχισης, πριν τη συνδέσετε με τηλέφωνο Android.
3. Μόλις αντιστοιχιστεί με μια συσκευή Android, δεν θα μπορεί να αντιστοιχιστεί με συσκευή Apple — και αντίστροφα.

Αντιστοίχιση με την εφαρμογή Εύρεση της Apple

1. Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση" στη συσκευή Apple σας και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην καρτέλα "Στοιχεία".
2. Κάντε κλικ στην επιλογή "Προσθήκη στοιχείου" και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στην επιλογή "Άλλα υποστηριζόμενα στοιχεία" για να προσθέσετε το Track Lock.
3. Πατήστε το κουμπί στο Track Lock μία φορά μέχρι να ακούσετε έναν ήχο.
4. Η εφαρμογή "Εύρεση" θα αναζητήσει αυτόματα το Track Lock.
5. Μόλις εντοπιστεί, πατήστε "Σύνδεση" και ακολουθήστε τις οδηγίες μέχρι να προστεθεί επιτυχώς το Track Lock.
6. Η συσκευή εντοπιστμού είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί με όλες τις λειτουργίες που προσφέρει η εφαρμογή, π.χ. Κουδούνισμα, Λειτουργία απώλειας, Οδηγίες κ.λπ.

Πώς να κάνετε επαναφορά

Αν η αντιστοίχιση με την εφαρμογή "Εύρεση" ή την εφαρμογή "Google's Find Hub" αποτύχει μετά την ενεργοποίηση, επαναφέρετε τη συσκευή ως εξής:

1. Πατήστε το κουμπί (C) μία φορά και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε δύο ηχητικά σήματα, η επαναφορά είναι επιτυχής και η συσκευή είναι έτοιμη για αντιστοίχιση.
2. Εάν η συσκευή δεν αντιστοιχιστεί εντός 10 λεπτών μετά την επαναφορά, θα μεταβεί σε αναστολή λειτουργίας και θα σταματήσει να στέλνει σήματα. Πρέπει να πατήσετε το κουμπί μία φορά για να την ενεργοποιήσετε και να μεταβεί σε λειτουργία αντιστοίχισης.
3. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν εντοπίζεται από το "Google's Find Hub", επαναφέρετέ τη στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Αν εξακολουθεί να μην είναι δυνατή η εύρεση της συσκευής, επανεκκινήστε το τηλέφωνό σας για να εντοπίσετε τη συσκευή.

Nastavení/resetování kódu kombinačního zámku

1. Nastavte zámek na aktuální kombinaci. (Pokud se zámek používá poprvé, je kombinace 0-0-0).
2. Stisknutím tlačítka (B) odemkněte a uvolněte oko (A) a nechte odemčeno.
3. Pomocí špendlíku, tužky nebo podobného předmětu podržte stisknuté tlačítko resetování (E) a otáčením číslic (D) si navolte nový kód pro odemčení.
4. Stisknutím tlačítka odemknutí (B) kód nastavíte. Nyní je zámek připraven k použití. Pokud si přejete změnit kombinaci, opakujte výše uvedených 5 kroků.

Nabíjení: Připojte zařízení Track Lock kabelem USB-C (není součástí dodávky) ke kompatibilní nabíječce. Po připojení se tlačítko napájení (C) na zámku rozsvítí červeně. Po úplném nabití začne kontrolka svítit zeleně.

Pokyny pro aplikace „Google's Find Hub“ a „Apple Find My“

Spárování s telefony Android

1. Stiskněte jednou tlačítko (C) na zařízení Track Lock a vyčkejte na zvukové znamení pro jeho aktivaci. Na telefonu se automaticky zobrazí vyskakovací okno. Proveďte spárování podle pokynů v aplikaci „Google's Find Hub“.
2. Pokud již byl zámek spárován se zařízením Apple, je nutné ho nejprve odebrat z aplikace Apple Find My a před připojením k telefonu Android resetovat zámek a vstoupit do režimu párování.
3. Jakmile se zařízení spáruje se zařízením Android, nelze ho už spárovat se zařízením Apple – a naopak.

Spárování s aplikací Apple Find My

1. Otevřete na svém zařízení Apple aplikaci Find My a klikněte na záložku „Položky“ (Items).
2. Pro přidání Track Lock klikněte na „Přidat položku“ (Add Item) a poté na „Další podporované položky“ (Other Supported Items).
3. Stiskněte jednou tlačítko na Track Lock a vyčkejte na zvukové znamení.
4. Aplikace Find My automaticky vyhledá zařízení Track Lock.
5. Po identifikaci stiskněte tlačítko „Připojit“ a postupujte podle pokynů, dokud nebude zařízení Track Lock úspěšně přidáno.
6. Sledovací zařízení je připraveno k použití se všemi funkcemi, které aplikace poskytuje, například vyzvánění, režim ztráty, pokyny atd.

Jak resetovat zařízení

Pokud se spárování s aplikací Find My nebo Google's Find Hub po aktivaci nezdaří, resetujte zařízení následujícím způsobem:

1. Stiskněte jednou tlačítko (C) a poté podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte dvě pípnutí. Resetování proběhlo úspěšně a zařízení je připraveno ke spárování.
2. Pokud se zařízení nespáruje do 10 minut po resetování, přejde do režimu spánku a přestane vysílat signály. Jedním stisknutím tlačítka zařízení aktivujete a přepnete do režimu párování.
3. Pokud je zařízení zapnuté, ale Google's Find Hub ho nedokáže detekovat, obnovte tovární nastavení zařízení. Pokud zařízení stále nelze najít, restartujte telefon, aby se dalo lokalizovat.

Nastavenie/resetovanie kódu kombinovaného zámku

1. Nastavte zámok na aktuálnu kombináciu. (Ak používate zámok po prvýkrát, kombinácia bude 0-0-0).
2. Stlačte tlačidlo (B) na odomknutie a uvoľnenie pútka (A) a nechajte ho odomknuté.
3. Pomocou špendlíka, pera alebo podobného predmetu podržte stlačené tlačidlo resetovania (E) a otáčaním voličov (D) vyberte svoj prístupový kód.
4. Stlačením tlačidla odomknutia (B) nastavte svoj kód. Teraz je pripravený na použitie. Ak chcete zmeniť kombináciu, zopakujte vyššie uvedených 5 krokov.

Nabíjanie: Pripojte vyhľadávač zámkov pomocou kábla USB-C (nie je súčasťou balenia) ku kompatibilnej nabíjačke do zásuvky. Po pripojení tlačidlo napájania (C) na zámku začne svietiť na červeno. Po úplnom nabití sa svetlo rozsvieti na zeleno.

Pokyny pre zariadenia „Google's Find Hub" a „Apple Find My"

Spárovanie s Android telefónmi

1. Stlačte raz tlačidlo (C) na zámku sledovania, kým nezaznie zvuk, ktorý ho aktivuje. Na telefóne sa automaticky zobrazí kontextové okno. Pri párovaní postupujte podľa pokynov v aplikácii „Google's Find Hub".
2. Ak bol zámok už spárovaný so zariadením Apple, musíte ho najskôr odstrániť z aplikácie Apple Find My a resetovať zámok, aby ste mohli vstúpiť do režimu párovania, než ho pripojíte k telefónu Android.
3. Po spárovaní so zariadením Android ho už nie je možné spárovať so zariadením Apple – a naopak.

Spárovanie s Apple Find My

1. Otvorte aplikáciu Nájsť na svojom zariadení Apple a potom kliknite na kartu „Položky".
2. Kliknite na „Pridať položku" a potom na „Ďalšie podporované položky" a pridajte zámok sledovania.
3. Stlačte raz tlačidlo na zámku sledovania, kým nebudete počuť zvuk.
4. Aplikácia Nájsť automaticky vyhľadá zámok Track Lock.
5. Po identifikácii stlačte tlačidlo „Pripojiť" a postupujte podľa pokynov, kým sa funkcia Track Lock úspešne pridá.
6. Vaše sledovacie zariadenie je pripravené na použitie so všetkými funkciami, ktoré aplikácia poskytuje, napríklad zvonenie, stratený režim, pokyny atď.

Ako resetovať

Ak sa po aktivácii nepodarí spárovať s aplikáciou Find My alebo aplikáciou „Google's Find Hub", resetujte zariadenie nasledovne:

1. Stlačte raz tlačidlo (C) a potom stlačte a podržte tlačidlo 5 sekúnd, kým nezazniú dve pípnutia, reset je úspešný a zariadenie je pripravené na spárovanie.
2. Ak sa zariadenie nespáruje do 10 minút po resetovaní, prejde do režimu spánku a prestane odosielať signály. Musíte stlačiť raz, aby ste aktivovali režim párovania.
3. Ak je zariadenie zapnuté, ale funkcia „Google's Find Hub" ho nedokáže nájsť, obnovte továrenské nastavenia zariadenia. Ak sa zariadenie stále nedá nájsť, reštartujte ho.

A zárkombináció beállítása/visszaállítása

1. Állítsa be a zárat az aktuális kombinációra. (Ha először használja a zárat, a kombináció 0-0-0 lesz).
2. Nyomja meg a (B) gombot a bilincs (A) kinyitásához, és hagyja nyitva.
3. Egy tűvel, tollal vagy hasonló eszközzel tartsa lenyomva a reset gombot (E), és a választókerék (D) elforgatásával válassza ki a nyitókódot.
4. Nyomja meg a Feloldás gombot (B) a kód beállításához. Most már használatra kész. Ha módosítani szeretné a kombinációt, ismételje meg a fenti 5 lépést.

Töltés: Csatlakoztassa a Track Lockot egy USB-C kábellel (nem tartozék) egy kompatibilis fali töltőhöz. A csatlakoztatás után a záron lévő bekapcsológomb (C) pirosan világít. Ha teljesen feltöltődött, a lámpa zölden világít.

Útmutató a Google's Find Hub és az Apple Find My használatához

Párosítás Android telefonokkal

1. Az aktiváláshoz nyomja meg egyszer a (C) gombot a Track Lockon, amíg hangjelzést nem hall. Ekkor automatikusan megjelenik egy felugró ablak a telefonján. A párosításhoz kövesse a Google's Find Hub alkalmazás utasításait.
2. Ha a zár már párosítva van egy Apple eszközzel, akkor először el kell távolítania azt az Apple Find My alkalmazásból, és vissza kell állítania a zárat párosítási módba, mielőtt Android telefonhoz társítja.
3. Miután párosította egy Android-eszközzel, már nem párosítható Apple-eszközzel – és fordítva.

Párosítás az Apple Find My alkalmazással

1. Nyissa meg a Find My alkalmazást az Apple-eszközén, majd kattintson az „Elemek" fülre.
2. A Track Lock hozzáadásához kattintson az „Elem hozzáadása", majd az „Egyéb támogatott elemek" lehetőségre.
3. Nyomja meg egyszer a Track Lock gombját, amíg hangjelzést nem hall.
4. A Find My alkalmazás automatikusan megkeresi a Track Lockot.
5. Miután azonosította, nyomja meg a „Csatlakozás" gombot, és kövesse az utasításokat, amíg a Track Lock sikeresen hozzáadódik.
6. A nyomkövető készen áll az alkalmazás által biztosított összes funkcióval történő használatra, például Csengetés, Elveszett mód, Útvonalterv stb.

Hogyan kell visszaállítani

Ha az aktiválás után a Find My vagy a Google's Find Hub alkalmazás párosítása nem sikerül, kérjük, állítsa vissza a készüléket az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg egyszer a (C) gombot, majd tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg két sípolást nem hall. Ekkor a visszaállítás sikeres, és az eszköz készen áll a párosításra.
2. Ha az eszköz a visszaállítást követő 10 percen belül nem párosul, alvó üzemmódba lép, és leállítja a jelküldést. A párosítási módba való belépéshez nyomja meg egyszer a gombot.
3. Ha a készülék be van kapcsolva, de a Google's Find Hub nem érzékeli, állítsa vissza a készülék gyári beállításait. Ha továbbra sem található, indítsa újra a telefonját az eszköz megtalálásához.

ضبط/إعادة تعيين رمز القفل المركّب

1. اضبط تعيين القفل على الرمز المركّب الحالي. (إذا كانت هذه هي المرة الأولى باستخدام القفل، فإن الرمز المركب سيكون 0-0-0).
2. اضغط على الزر (B) لفتح وتحرير مشبك القفل (A) ثم اتركه مفتوحًا.
3. باستخدام دبوس أو قلم أو ما شابه، اضغط باستمرار على زر إعادة التعيين (E) واختر رمز الوصول الخاص بك عن طريق تدوير أقراص الاختيار (D).
4. اضغط على زر فتح القفل (B) لتعيين الرمز الخاص بك. أصبح جاهزًا للاستخدام الآن. إذا كنت ترغب في تغيير الرمز المركّب، كرر الخطوات الأربع المذكورة أعلاه.

الشحن: قم بتوصيل Track Lock باستخدام كابل USB-C (غير مرفق) بشاحن حائط متوافق. بمجرد الاتصال، سيضيء زر الطاقة (C) الموجود على القفل باللون الأحمر. بمجرد الشحن الكامل، سيتحول الضوء إلى اللون الأخضر.

إرشادات استخدام ميزتي "Google's Find Hub" و "Find My" من Appl

الاقتران بالهواتف التي تعمل بنظام Android

1. اضغط على الزر (C) مرة واحدة على Track Lock حتى تسمع صوتًا لتفعيله، ستظهر نافذة منبثقة تلقائيًا على هاتفك. اتبع الإرشادات الموجودة في تطبيق Find "Google's Find Hub" للإقران.
2. إذا تم إقران القفل بالفعل بجهاز Apple، فيجب عليك أولاً إزالته من تطبيق Find My الخاص بـ Apple وإعادة تعيين القفل للدخول إلى وضع الاقتران قبل توصيله بهاتف Android.
3. بمجرد إقرانه بجهاز Android، لا يمكن إقرانه بجهاز Apple - والعكس.

إقران مع تطبيق Find My من Apple

1. افتح تطبيق "Find My App" على جهاز Apple الخاص بك، ثم انقر فوق علامة التبويب "العناصر".
2. انقر فوق "إضافة عنصر" ثم انقر فوق "عناصر أخرى مدعومة" لإضافة Track Lock.
3. اضغط على زر Track Lock مرة واحدة حتى تسمع صوتًا.
4. سيقوم تطبيق "Find My App" بالبحث تلقائيًا عن Track Lock.
5. بمجرد تحديده، اضغط على "اتصال" واتبع التعليمات حتى تتم إضافة Lock Finder بنجاح.
6. جهاز التعقب جاهز للاستخدام ومزود بجميع الوظائف التي يوفرها التطبيق، على سبيل المثال: الرنين، وضع الفقد، والاتجاهات وما إلى ذلك.

كيفية إعادة التعيين

إذا فشل الاقتران بتطبيق Find My أو تطبيق "Google's Find Hub" بعد التنشيط، فيُرجى إعادة تعيين الجهاز على النحو التالي:

- اضغط على الزر (C) مرة واحدة، ثم اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ حتى تسمع صوت تنبيه مرتين، وبذلك تكون عملية إعادة الضبط ناجحة ويكون الجهاز جاهزًا للاقتران.
- إذا لم يتم إقران الجهاز في غضون 10 دقائق بعد إعادة الضبط، فسيدخل في وضع السكون ويتوقف عن إرسال الإشارات. يجب عليك الضغط على الزر مرة واحدة لتنشيطه للدخول في وضع الاقتران.
- إذا كان الجهاز قيد التشغيل ولكن تطبيق "Google's Find Hub" لا يستطيع اكتشافه، فقم بإعادة الجهاز إلى إعدادات ضبط المصنع. إذا لم تتمكن من العثور على الجهاز، فأعد تشغيل هاتفك لتحديد موقع الجهاز.

Kombinācijas slēdzenes koda iestatīšana/atiestatīšana

1. Iestatiet slēdzeni uz pašreizējo kombināciju. (Izmantojot slēdzeni pirmo reizi, kombinācija būs 0-0-0).
2. Nospiediet pogu (B), lai atbloķētu un atbrīvotu skavu (A), un atstājiet atbloķētu.
3. Izmantojot adatu, pildspalvu vai līdzīgu priekšmetu, turiet nospiestu atiestatīšanas pogu (E) un izvēlieties piekļuves kodu, pagriežot atlases grozāmās pogas (D).
4. Nospiediet atbloķēšanas pogu (B), lai iestatītu kodu. Tagad tā ir gatava lietošanai. Ja vēlaties mainīt kombināciju, atkārtojiet iepriekš minētās 5 darbības.

Uzlāde: savienojiet izsekošanas slēdzeni, izmantojot USB-C kabeli (nav iekļauts komplektā), ar saderīgu sienas lādētāju. Pēc savienošanas slēdzenes barošanas poga (C) tiks izgaismota sarkana. Pēc pilnas uzlādes gaisma pārslēgsies uz zaļu.

Norādījumi Google's Find Hub un Apple Find My ierīcei

Savienošana pārī ar Android tālruņiem

1. Vienu reizi nospiediet pogu (C) uz izsekošanas slēdzenes, līdz atskan signāls, lai to aktivizētu. Tālrunī automātiski parādīsies uznirstošs logs. Lai savienotu pārī, izpildiet Google's Find Hub lietotnē sniegtos norādījumus.
2. Ja slēdzene jau ir bijusi savienota pārī ar Apple ierīci, pirms savienojat to ar Android tālruni, nepieciešams to noņemt no Apple Find My lietotnes un atiestatīt slēdzeni, lai ieslēgtu savienošanas pārī režīmu.
3. Kad ierīce ir savienota pārī ar Android ierīci, to nevar savienot pārī ar Apple ierīci — un otrādi.

Savienošana pārī ar Apple Find My

1. Savā Apple ierīcē atveriet Find My lietotni un pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Items".
2. Noklikšķiniet uz "Add Item" un pēc tam noklikšķiniet uz "Other Suppoerted Items", lai pievienotu izsekošanas slēdzeni.
3. Vienu reizi nospiediet pogu uz izsekošanas slēdzenes, līdz atskan signāls.
4. Find My lietotne automātiski meklēs izsekošanas slēdzeni.
5. Pēc atrašanas nospiediet "Connect" un izpildiet uzvedņu norādījumus, līdz izsekošanas slēdzene ir sekmīgi pievienota.
6. Jūsu izsekotājs ir gatavs lietošanai ar visām lietotnes nodrošinātajām funkcijām, piemēram, zvanīšanu, režīmu "Pazaudēts", norādījumiem utt..

Atiestatīšana

Ja pēc aktivizēšanas neizdodas savienošana pārī ar Find My lietotni vai Google's Find Hub lietotni, lūdzu, atiestatiet ierīci šādi:

1. Vienu reizi nospiediet pogu (C) un pēc tam nospiediet pogu uz 5 sekundēm, līdz atskan divi signāli. Atiestatīšana ir sekmīgi pabeigta, un ierīce ir gatava savienošanai pārī.
2. Ja ierīce neizveido savienojumu pārī 10 minūšu laikā pēc atiestatīšanas, tā pārslēgsies miega režīmā un pārtrauks signālu sūtīšanu. Vienu reizi nospiediet pogu, lai aktivizētu savienošanas pārī režīmu.
3. Ja ierīce ir ieslēgta, bet Google's Find Hub to nevar atrast, atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus. Ja ierīci joprojām nevar atrast, restartējiet tālruni, lai to atrastu.

Kombinuoto užrakto kodo nustatymas / atstatymas

1. Nustatykite esamą užrakto derinį. (Jei pirmą kartą naudojate užraktą, derinys bus 0-0-0).
2. Paspauskite mygtuką (B), kad atrakintumėte ir atlaisvintumėte apkabą (A) ir palikite ją neužrakintą.
3. Smeigtuku, rašikliu ar panašiu daiktu laikykite nuspaudę nustatymo mygtuką (E) ir sukdami pasirinkimo ratukus (D) pasirinkite savo prieigos kodą.
4. Paspauskite atrakinimo mygtuką (B), kad nustatytumėte kodą. Dabar jis paruoštas naudoti. Jei norite pakeisti derinį, pakartokite aukščiau nurodytus 5 veiksmus.

Įkrovimas: prijunkite užrakto ieškiklį naudodami USB-C laidą (nepridedamas) į suderinamą sieninį įkroviklį. Prijungus, užrakto maitinimo mygtukas (C) užsidegs raudonai. Visiškai įkrovus lemputė taps žalia.

„Google's Find Hub" ir „Apple Find My" įrenginio instrukcijos

Susiejimas su „Android" telefonais

1. Vieną kartą paspauskite užrakto ieškiklio mygtuką (C), kol išgirsite garsą, kad jis aktyvuotųsi. Jūsų telefone automatiškai pasirodys iššokantis langas. Norėdami susieti, vadovaukitės programėlėje „Google's Find Hub" pateikiamomis instrukcijomis.
2. Jei užraktas jau buvo susietas su „Apple" įrenginiu, pirmiausia turite jį pašalinti iš „Apple Find My" programėlės ir iš naujo nustatyti užraktą, kad įjungtumėte susiejimo režimą, prieš prijungdami jį prie „Android" telefono.
3. Susiejus su „Android" įrenginiu, jo negalima susieti su „Apple" įrenginiu ir atvirkščiai.

Susiejimas su „Apple Find My"

1. „Apple" įrenginyje atidarykite programėlę „Find My" ir spustelėkite skirtuką „Items" (Elementai).
2. Spustelėkite „Pridėti elementą" ir tada spustelėkite „Kiti palaikomi elementai", kad pridėtumėte užrakto ieškiklį.
3. Vieną kartą paspauskite užrakto ieškiklio mygtuką, kol išgirsite garsą.
4. Programėlė „Find My" automatiškai ieškos užrakto ieškiklio.
5. Jį radus, spustelėkite „Connect" ir vykdykite nurodymus, kol užrakto ieškiklis bus sėkmingai pridėtas.
6. Jūsų ieškiklis paruoštas naudoti su visomis programos teikiamomis funkcijomis, pavyzdžiui, Skambutis, Pametimo režimas, Kryptys ir kt.

Kaip atkurti gamyklinius nustatymus?

Jei po aktyvinimo nepavyksta susieti su programėle „Find My" arba „Google's Find Hub", iš naujo nustatykite įrenginį atlikdami šiuos veiksmus:
1. Paspauskite mygtuką (C) vieną kartą, tada paspauskite ir palaikykite mygtuką 5 sekundes, kol išgirsite du pyptelėjimus, atkūrimas sėkmingas ir įrenginys paruoštas susiejimui.
2. Jei įrenginys nesusisieja per 10 minučių po nustatymo iš naujo, jis pereis į miego režimą ir nustos siųsti signalus. Paspauskite mygtuką vieną kartą, kad perjungtumėte į susiejimo režimą.
3. Jei įrenginys įjungtas, bet „Google's Find Hub" jo neaptinka, atkurkite įrenginio gamyklinius nustatymus. Jei vis tiek nepavyksta rasti, paleiskite telefoną iš naujo, kad įrenginys būtų surastas.

Задаване/Нулиране на комбинация с код за заключване

1. Задайте текущата комбинация на катинарчето. (Ако това е първият път, в който използвате катинарчето, комбинацията ще бъде 0-0-0).
2. Натиснете бутона (B), за да отключите и освободите скобата (A), и оставете отключено.
3. С помощта на карфица, химикал или подобен предмет задръжте натиснат бутона за нулиране (E) и изберете кода си за достъп, като завъртите дисковете за избор (D).
4. Натиснете бутона за отключване (B), за да зададете своя код. Вече е готово за употреба. Ако искате да промените комбинацията, повторете горните 5 стъпки.

Зареждане: Свържете вашия Track Lock с помощта на USB-C кабел (не е включен в комплекта) към съвместимо стенно зарядно устройство. След свързването бутонът за захранване (C) на ключалката ще светне в червено. След като се зареди напълно, индикаторът ще светне в зелено.

Инструкции за Google's Find Hub и Apple Find My device

Сдвояване с телефони с Android

1. Натиснете веднъж бутона (C) на Track Lock, докато чуете звук, за да го активирате. На телефона ви автоматично ще се появи изскачащ прозорец. Следвайте инструкциите в приложението Google's Find Hub за сдвояването.
2. Ако катинарчето вече е било сдвоено с устройство Apple, трябва първо да го премахнете от приложението Apple Find My и да нулирате етикета, за да влезе в режим на сдвояване, преди да го свържете с телефон с Android.
3. След като бъде сдвоено с устройство на Android, то не може да бъде сдвоено с Apple и обратно.

Сдвояване с Apple Find My

1. Отворете приложението Find My на вашето устройство Apple и след това щракнете върху раздела „Елементи".
2. Щракнете върху „Добавяне на елемент" и след това върху „Други поддържани елементи", за да добавите Track Lock.
3. Натиснете бутона на Track Lock веднъж, докато чуете звук.
4. Приложението Find My автоматично ще търси за Track Lock.
5. След като бъде идентифициран, натиснете „Свързване" и следвайте подканите, докато Track Lock бъде успешно добавен.
6. Вашето проследяващо устройство е готово да се използва с всички функции, предоставени от приложението, например звънене, режим на изгубване, указания и др.

Как се нулира

Ако сдвояването с приложението Find My или Google's Find Hub след активирането е неуспешно, нулирайте устройството, както следва:

1. Натиснете бутон (C) веднъж, след което натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, докато чуете два звукови сигнала, нулирането е успешно и устройството е готово за сдвояване.
2. Ако устройството не се сдвои в рамките на 10 минути след нулирането, то ще влезе в режим на заспиване и ще спре да изпраща сигнали. Трябва да натиснете бутона веднъж, за да го активирате да влезе в режим на сдвояване.
3. Ако устройството е включено, но Google's Find Hub не може да го открие, възстановете фабричните настройки на устройството. Ако все още не може да бъде намерено, рестартирайте телефона си, за да го намерите.

Nastavitev/ponastavitev kode kombinacijske ključavnice

1. Na ključavnici nastavite trenutno kombinacijo. (Če ključavnico uporabljate prvič, je kombinacija 0-0-0).
2. Pritisnite gumb (B), da odklenete in sprostite obešalo (A), in pustite ključavnico odklenjeno.
3. Z uporabo bucike, pisala ali podobnega predmeta držite gumb za ponastavitev (E) in z vrtenjem izbirnih gumbov (D) izberite svojo dostopno kodo.
4. Pritisnite gumb za odklepanje (B), da nastavite kodo. Zdaj je pripravljena za uporabo. Če želite spremeniti kombinacijo, ponovite zgornjih pet korakov.

Polnjenje: Povežite svoj Track Lock s kablom USB-C (ni priložen) in združljivim stenskim polnilnikom. Ko je povezava vzpostavljena, gumb za vklop (C) na ključavnici zasveti rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, lučka zasveti zeleno.

Navodila za "Google's Find Hub" in "Apple Find My" napravo

Seznanitev s telefoni Android

1. Enkrat pritisnite gumb (C) na Track Lock, dokler ne zaslišite zvoka za aktivacijo. Na telefonu se bo samodejno prikazalo pojavno okno. Za seznanitev sledite navodilom v aplikaciji "Google's Find Hub".
2. Če je ključavnica že seznanjena z napravo Apple, jo morate najprej odstraniti iz aplikacije Apple Find My in ponastaviti ključavnico, da preklopi v način seznanjanja, preden jo povežete s telefonom Android.
3. Ko je naprava združena z Android napravo, je ni mogoče združiti z Applovo – in obratno.

Seznanitev z Apple Find My

1. V napravi Apple odprite aplikacijo Find My App in nato kliknite zavihek "Elementi".
2. Kliknite "Dodaj element" in nato "Drugi podprti elementi", da dodate Track Lock.
3. Enkrat pritisnite gumb na Track Lock, dokler ne zaslišite zvoka.
4. Aplikacija Find My bo samodejno poiskala Track Lock.
5. Ko je ta najden, pritisnite "Poveži" in sledite navodilom, dokler ni Track Lock uspešno dodan.
6. Vaš sledilnik je pripravljen za uporabo z vsemi funkcijami, ki jih ponuja aplikacija, na primer zvonjenje (Ring), izgubljen način (Lost Mode), navodila za pot (Directions) itd.

Kako ponastaviti

Če seznanjanje z aplikacijo Find My ali Google's Find Hub aplikacijo po aktivaciji ne uspe, napravo ponastavite na naslednji način:

1. Enkrat pritisnite gumb (C) in nato pritisnite in držite gumb 5 sekund, dokler ne zaslišite dveh piskov - ponastavitev je uspešna in naprava je pripravljena na seznanitev.
2. Če se naprava ne seznani v 10 minutah po ponastavitvi, bo prešla v stanje mirovanja in prenehala pošiljati signale. Enkrat pritisnite gumb, da ga aktivirate za vstop v način seznanjanja.
3. Če je naprava vklopljena, vendar je Google's Find Hub ne zazna, jo ponastavite na tovarniške nastavitve. Če naprave še vedno ni mogoče najti, znova zaženite telefon, da jo najdete.

Battery manufacturer name and complete address

Battery manufacturer e-mail address

Battery CODE

Battery BATCH NUMBER

REV0_03-26

TEFINDLOCKAPGO

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

customercare@sbsmobile.com

Made in China

Printed in China

©2026 **SBS SpA**